



# Rapport annuel - 2020

VILLE DE SAINT-QUENTIN

10, rue Deschênes, Saint-Quentin (NB) – Février 2021

## TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DE LA MAIRE .....	3
AVANT-PROPOS.....	4
PROFIL DE LA COLLECTIVITÉ.....	5
CONSEIL DE VILLE.....	5
Rémunération du conseil .....	5
<i>Tableau 1 – Salaires et frais de déplacement des élu.e.s.....</i>	6
Réunions du Conseil .....	6
TAUX D'IMPÔT FONCIER ET FRAIS D'UTILISATION .....	6
<i>Tableau 2 – Frais d'utilisation des installations et programmes de loisirs .....</i>	7
SUBVENTIONS À DES FINS SOCIALES ET CULTURELLES .....	7
<i>Tableau 3 – Subventions aux organismes.....</i>	7
ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SUBVENTIONS .....	8
<i>Tableau 4 – Activités de développement économique.....</i>	8
<i>Tableau 5 – Subventions de développement économique .....</i>	8
SERVICES.....	8
SERVICES GÉNÉRAUX.....	9
Services d'administration générale .....	9
<i>Tableau 6 – Services d'administration générale .....</i>	9
Services de protection.....	9
<i>Tableau 7 – Services de protection .....</i>	10
Services de transport et travaux publics.....	10
<i>Tableau 8 – Services de transport et travaux publics .....</i>	11
<i>Tableau 8.1 – Flotte de véhicules de la ville de Saint-Quentin .....</i>	11
Services d'hygiène du milieu .....	11
Nouveau programme de recyclage.....	12
<i>Tableau 9 – Services d'hygiène du milieu .....</i>	12
Services de développement environnemental et développement touristique.....	12
<i>Tableau 10 – Services de développements .....</i>	13
Services récréatifs et culturels.....	13

## TABLES DES MATIÈRES (SUITE)

<i>Tableau 11 – Services récréatifs et culturels</i> .....	14
<i>Tableau 11.1 – Tableau des étudiants et programmes de subventions</i> .....	14
<i>Tableau 11.2 – Parcs de jeux et publics</i> .....	15
<b>Services financiers</b> .....	15
<i>Tableau 12 – Services financiers</i> .....	15
<i>Tableau 12.1 – Dette du fonds général</i> .....	16
<b>SERVICES D’APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D’ÉVACUATION DES EAUX USÉES</b> .....	16
<b>Services d’approvisionnement en eau</b> .....	16
<i>Tableau 13 – Services d’approvisionnement en eau</i> .....	17
<b>Services d’évacuation des eaux usées</b> .....	17
<i>Tableau 14 – Services d’évacuation des eaux usées</i> .....	17
<b>Services financiers pour les services publics d’approvisionnement en eau et d’évacuation des eaux usées</b> .....	17
<i>Tableau 15 – Services financiers pour les services publics...</i> .....	17
<i>Tableau 15.1 – Dette du fonds pour les services d’approvisionnement en eau et d’évacuation des eaux usées</i> .....	18
<b>ANNEXE I – Liste d’assignation des membres du conseil municipal aux différents comités internes de la ville et organismes externes</b> .....	19
<b>ANNEXE II – Dates des réunions du conseil municipal de Saint-Quentin et présences...</b>	20
<b>ANNEXE III – Réunions de comités internes tenues à huis clos</b> .....	25
<b>ANNEXE IV – États financiers vérifiés de 2020</b> .....	27

## MESSAGE DE LA MAIRE

En vertu de la Loi sur la gouvernance locale, il me fait plaisir de vous présenter le rapport annuel 2020. Il s'agit déjà d'un 3<sup>e</sup> rapport rédigé depuis la mise en vigueur de cette responsabilité incombant aux municipalités néobrunswickoises. Ledit rapport contient de nombreuses données qui confirment la saine gestion des finances et des services offerts à la population. Outre les données financières, il vous renseignera sur les activités et les opérations reliées aux différents secteurs municipaux, incluant les réunions du Conseil municipal. Avec dévouement et professionnalisme, le personnel cadre a livré un rapport que j'estime complet et transparent puisqu'il démontre clairement l'étendue des projets réalisés en 2020 et les couts s'y rattachant. Au nom du Conseil municipal, je suis donc fière de soumettre ce document officiel en espérant qu'il sera conforme aux dispositions du règlement provincial sur les rapports annuels.

D'autre part, je suis particulièrement reconnaissante du travail exceptionnel qui fut accompli par l'équipe municipale en 2020 qui a été, nous devons le reconnaître, une année jamais vue en raison des nombreuses répercussions engendrées par la situation pandémique mondiale. J'en profite également afin de remercier les membres du Conseil qui ont accepté de poursuivre leur mandat d'une année. À l'instar de plusieurs organisations et entreprises, les municipalités ont été très éprouvées par cette pandémie qui continue de modifier nos façons de faire, de gérer. Comme toute situation de crise, celle-ci nous a permis de nous réinventer et de modifier notre style de gestion. Plus que jamais, les plans de mesures d'urgence, les plans de gestion des actifs, les plans quinquennaux budgétaires et d'immobilisations ont leur raison d'être dans une société en perpétuel changement. Bonne lecture,

Nicole Somers

## **AVANT-PROPOS**

Le présent rapport est préparé conformément à l'article 105 de la Loi sur la gouvernance locale et du Règlement 2018-54.

Il contient des renseignements généraux sur la Ville de Saint-Quentin, notamment, sa population, son assiette fiscale, son taux d'imposition et ses frais d'utilisation, des renseignements détaillés sur le conseil municipal, l'octroi de subventions ainsi que le type et le coût des services fournis. Les états financiers vérifiés de 2020 figurent à l'annexe IV.

## PROFIL DE LA COLLECTIVITÉ

La Ville de Saint-Quentin est située au nord du Nouveau-Brunswick et est le centre de services de l'ouest du comté de Restigouche.

Selon le recensement 2016, la Ville de Saint-Quentin regroupe une population de 2 194 habitants. Quant aux DSL de Saint-Quentin et de Saint-Martin-de-Restigouche, leur population est de 1 532 habitants. Le français est la langue maternelle de la très grande majorité des résidents de l'endroit puisqu'environ 99,8% l'ont indiqué lors du recensement 2006.

La ville couvre une superficie de 4,3 km<sup>2</sup> et sa densité de population est de 486,70 habitants par kilomètre carré. Les DSL couvrent une superficie de 2 478,88 km<sup>2</sup>. La densité de population est de 0,6 habitant par kilomètre carré.

Son statut de Ville obtenu le 1<sup>er</sup> décembre 1992, Saint-Quentin compte une industrie acéricole reconnue à l'échelle provinciale et une économie grandement tributaire de l'exploitation forestière. Omniprésente dès les débuts de la colonisation, l'industrie agricole ne compte aujourd'hui que quelques fermes.

*« Saint-Quentin se démarque du reste du comté du Restigouche par la vigueur de son économie. De fait, Saint-Quentin figure parmi les collectivités les plus dynamiques du Nouveau-Brunswick francophone. Sa vitalité économique, qui ne date pas d'hier, se reflète sur plusieurs plans. »* - Tiré du Profil démographique et économique de la collectivité de Saint-Quentin « Dans le Peloton de tête » de l'économiste Richard Saillant, novembre 2018.

## CONSEIL DE VILLE

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Quentin est formé de 5 élu.e.s, soit 1 maire et 4 conseillers : la Maire Nicole Somers, le conseiller et Maire suppléant Bertrand LeClerc, les conseillères Jocelyne Querry Bossé, Martine Côté et Marie-Josée Thériault. Les élections ont lieu aux 4 ans et le conseil actuel a été élu en mai 2016. Exceptionnellement en 2020, dû à la pandémie mondiale de la COVID-19, les élections prévues en 2020 ont été reportées au 10 mai 2021. Tous les élus ont signifié leur accord à poursuivre leur mandat une année de plus.

La liste d'assignation des membres du conseil municipal aux différents comités internes de la Ville et organismes externes est adoptée suivant les élections quadriennales et mise à jour durant le mandat, si nécessaire (voir annexe I).

### Rémunération du conseil

L'article 49 de la Loi sur la gouvernance locale prévoit que les gouvernements locaux peuvent verser un salaire et des indemnités aux maires et aux conseillers. Les salaires et les frais de déplacement pour les affaires du gouvernement local en dehors de la Ville de Saint-Quentin sont autorisés par la politique no 36 relative au remboursement des frais de déplacements des élu.e.s. **En 2020, les salaires et les frais ont totalisé 52 037 \$.** Ils sont présentés en détail dans le tableau 1 ci-dessous.

## Tableau 1

### Salaires et frais de déplacement des élu.e.s

Élu.e.s	Salaires	Frais de déplacements/représentations
Nicole Somers	21 075	1 161
Jocelyne Querry Bossé	8 100	0
Martine Côté	6 500	0
Marie-Josée Thériault	6 650	76
Bertand LeClerc	8 475	
<b>Sous totaux :</b>	<b>50 800</b>	<b>1 237</b>
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>52 037</b>	

## Réunions du conseil

Les réunions ordinaires mensuelles du conseil municipal ont lieu dans la salle du conseil de l'Hôtel de Ville, situé au 10, rue Deschênes. Toutes les réunions ordinaires et extraordinaires du conseil sont publiques. Les réunions ordinaires mensuelles ont lieu le deuxième mardi de chaque mois, à moins d'avis contraire.

Une réunion extraordinaire a lieu lorsque le conseil détermine que des questions ne peuvent attendre jusqu'à la tenue d'une réunion ordinaire ou qu'elles nécessiteront une longue discussion. Des réunions d'urgence peuvent également avoir lieu conformément aux articles 14 et 15 de l'arrêté procédural de la Ville de Saint-Quentin (#01-2018). Les procès-verbaux des réunions du conseil peuvent être consultés par le public au bureau de la greffière durant les heures de bureau. Ils sont également publiés sur le site Web de la municipalité.

### Nombre de réunions en 2020 :

Le conseil municipal s'est réuni à **douze (12)** reprises lors de ses assises **ordinaires mensuelles** et lors de **neuf (9) réunions extraordinaires**. De plus, **six (6) réunions d'urgence** ont été tenues en raison de la situation pandémique. Veuillez vous reporter à l'annexe II pour connaître les types et les dates des réunions et la participation des membres. Plus d'une **vingtaine de réunions des comités internes** (travaux publics, finances et personnel) ont été tenues. Voir annexe III.

## TAUX D'IMPÔT FONCIER ET FRAIS D'UTILISATION

Pour l'année 2020, l'assiette fiscale de la municipalité s'élevait à **136 251 700 \$** et le taux d'imposition des biens résidentiels était de 1,45 \$ par 100 \$ d'évaluation. En 2020, un propriétaire possédant une résidence évaluée à 100 000 \$ a payé 1 450 \$ en impôt foncier local.

De plus, la municipalité fournit des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées moyennant des frais d'utilisation. Les frais d'utilisation résidentiels étaient de 450 \$ en 2020.

En raison de la situation pandémique, les programmes de loisirs n'ont pas été offerts en 2020 et les installations payantes furent fermées. Aucun revenu n'a donc été généré.

**Tableau 2***Frais d'utilisation des installations et programmes de loisirs*

Installation/activité	Frais
Piscine :	
Bambin	Aucun programme
Aqualeader	Aucun programme
Carte saison/baignade libre	Installation fermée
Soccer et micro soccer	Aucun programme
Jeux d'été	Aucun programme
Balle-molle	Aucun programme

## SUBVENTIONS À DES FINS SOCIALES ET CULTURELLES

Comme indiqué dans la Loi sur la Gouvernance locale, un des buts d'un gouvernement local est de favoriser le mieux-être économique, social et environnemental de sa collectivité. Grâce à leurs efforts, les organismes communautaires appuient la municipalité dans cette mission. Voici, dans le tableau 3, les subventions versées à certains organismes de la Ville de Saint-Quentin, en 2020 ; seules les subventions de 500 \$ ou plus y figurent :

**Tableau 3***Subventions aux organismes*

Bénéficiaire	Type	Montant	But
Aréna	Sport	3 000	Partenariat financier relié à la promotion/publicité de l'aréna
Hockey Mineur	Sport	3 500	Partenariat financier relié à la location de glace
Comité Capitale de l'Érable	Évènement	1 000	Contribution municipale au comité responsable de la promotion du thème de l'érable de la municipalité
Radio des Hauts Plateaux	Communautaire	1 150	Subvention annuelle per capita à un organisme dédié à la radiodiffusion
SCHP	Art et culture	3 000	Contribution à l'organisme régional responsable du développement des arts et de la culture (partenariat avec communautés et dsl avoisinants)
PAJS	Éducation	2 000	Bourses d'études postsecondaires
Club Ski de fond Husky	Sport	500	
Centre Culturel	Sport	67 465	Partenariat Ville/dsl - gestion complète de l'aréna par le comité du Centre culturel
École Élémentaire Mgr Martin	Éducation	500	Programme de Noël



## ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SUBVENTIONS

**Tableau 4**

*Activités de développement économique*

Bénéficiaire	Type	Montant	But
CAMO	Développement économique et immigration	181	Activités – rencontre de développement économique

**Tableau 5**

*Subventions de développement économique*

Bénéficiaire	Type	Montant	But
Chambre de Commerce	Communauté d'affaires	4 218	Développement économique
Nouvelles constructions	Incitatif à la construction	8 000	Promouvoir le développement résidentiel, commercial et industriel
Expansion Saint-Quentin	Communauté d'affaires	23 000	Développement économique

Mise en place en 2018, la **Table ronde communautaire en vue de l'agrandissement des limites municipales (secteurs est/ouest)** a été moins active en raison de la situation pandémique et le report des élections municipales quadriennales. Toutefois, le projet a reçu l'assentiment de la majorité des propriétaires concernés et l'agrandissement fera l'objet d'un plébiscite au cours des élections municipales du 10 mai 2021. La Table est formée de représentants des propriétaires des secteurs touchés, incluant les dirigeants des deux grandes entreprises.

### SERVICES

Les budgets et les services d'un gouvernement local sont établis selon un système normalisé de classification. En 2019, le conseil a adopté un **budget de fonctionnement général** de **3 186 266 \$**. Les dépenses réelles ont totalisé **3 086 817 \$** et la subvention de financement et de péréquation communautaire a connu une augmentation de 11 051 \$. Les recettes non fiscales ont été plus élevées que prévues ; ce qui a produit un surplus de 136 161 \$ en tenant compte des subventions, des dons communautaires et des surplus dus à la période de la pandémie.

La Ville dispose aussi d'un budget de fonctionnement de **729 908 \$** pour assurer des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées. Les dépenses réelles pour les services publics ont atteint **693 618 \$**. Entre autres, une diminution des dépenses du service d'approvisionnement en eau et du service de distribution d'eau, de collecte et d'évacuation des égouts au montant de 58 650 \$, donnent lieu à un excédent de 39 854 \$ pour l'année 2020, et ce, en tenant compte du transfert du fonds de réserve d'opération de 60 000 \$ non utilisé surtout dû aux intérêts, frais d'émission d'obligation et la portion prévue au budget de fonctionnement d'un projet reporté en 2021.

## SERVICES GÉNÉRAUX

### Services d'administration générale

Cette catégorie comprend les dépenses relatives à l'administration de la municipalité. Voici le tableau 6 démontrant la nature et les couts qui y sont reliés.

**Tableau 6**

*Services d'administration générale*

Nature	Couts
- Salaires et indemnités – Maire et conseillers (v. tableau 1 / répartition)	51 469
- Ateliers-colloques-assurance-relations publiques-réunions comités-cellulaires du Conseil	2 334
-Salaires et avantages sociaux – Employés administratifs (Direction générale, Directrice des finances, greffière adjointe, adjointe administrative, trésorière adjointe, secrétaire-réceptionniste)	481 400
- Immeuble à bureau - frais de fonctionnement et entretien	54 007
- Frais juridiques et de vérification	16 873
- Couts évaluation foncière	26 433
- Dépenses de bureau et fonctionnement	50 239
- Formation du personnel et rapports gouvernementaux	15 235
- Assurance responsabilité	28 359
- Subventions aux organismes et profil économique	29 095
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>755 446</b>

### Services de protection

Voir le tableau 7 plus bas qui indique la nature et les couts reliés à ces services.

Les services de la GRC sont fournis grâce à un contrat de 20 ans conclu en 2012 avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour les services de la GRC conformément à l'article 6.5 de l'Accord provincial-municipal sur les services de police.

Brigade d'incendie : La Brigade d'incendie de Saint-Quentin est composée de 25 pompiers volontaires sous la direction du chef pompier, M. Serge Cayouette. Le service dispose de quatre camions (voir tableau 8.1) ainsi que d'un ensemble d'outils hydrauliques « Mâchoires de vie ». L'un des camions contient une unité d'opération d'urgence en cas de sinistre ou mesures d'urgence. La caserne d'incendie est située à l'Hôtel de Ville au 10, rue Deschênes. Le service d'incendie de la Ville de Saint-Quentin dessert également les services de prévention et d'extinction des incendies aux districts de services locaux (DSL) de Saint-Quentin et de Saint-Martin-de-Restigouche. Également, une entente d'aide mutuelle a été conclue entre la communauté rurale de Kedgwick (située à 17 km de Saint-Quentin) et la Ville de Saint-Quentin. Il existe également une entente afin de desservir les districts de services locaux en cas d'urgence. En raison de la pandémie, les heures administratives de travail du chef pompier ont été augmentées afin de répondre aux exigences du Prévôt provincial des incendies.

Mesures d'urgence : Les membres du comité de mesures d'urgence ont reçu la formation de base des mesures d'urgence (OMU-NB) et certains ont reçu la formation de « gestionnaire de site de sinistre », du centre d'opération des mesures d'urgence et de la gestion de l'information et des médias en situation d'urgence. Parmi les efforts investis par le CPMU et le Conseil municipal, l'achat d'équipement et de fournitures sont également nécessaires. Un comité continuellement en action, un plan révisé de façon périodique, des membres formés sont à la base des préparatifs.

Le facteur d'isolement de notre région nécessite des mesures de prévention accrues. Le CPMU établi avec son poste de commandement mobile représente un moyen d'intervention efficace afin de desservir non seulement la Ville de Saint-Quentin mais les collectivités avoisinantes. Le fait que les équipements les plus près soient localisés à 105 km de la Ville de Saint-Quentin est un autre facteur qui nous exhorte à se doter d'équipements et de fournitures sur place, afin de mieux répondre aux besoins de la région isolée. La Covid-19 a engendré la déclaration de l'état d'urgence provincial et par ricochet, l'état d'urgence local. Ainsi, le CPMU a été placé en alerte dès mars 2020 et au cours de l'été, une séance générale d'information a été tenue avec tous les membres, sans oublier un exercice de table virtuel avec OMU-NB.

Contrôle des animaux : Le contrôle des chiens sur le territoire de la ville est effectué en collaboration avec l'officier de contrôle des chiens, en vertu d'un contrat payable mensuellement. Les animaux nuisibles sont gérés en collaboration avec un officier de contrôle des animaux qui veille, notamment, à déplacer les castors à l'extérieur du bassin hydrographique Five Fingers, et à éloigner les petits animaux sauvages (ratons laveur, renards, mouffettes, etc.) de la Ville.

## Tableau 7

### Services de protection

Nature	Coûts
-Services de police	376 469
-Protection contre les incendies	146 596
-Mesures d'urgence (CPMU, OMU)	5 012
-Contrôle des animaux	4 739
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>532 816</b>

### Services de transport et travaux publics

Cette catégorie comprend les dépenses relatives à l'administration et à l'ingénierie des travaux publics. Voir le tableau 8 plus bas qui indique la nature et les coûts reliés à ces services.

En 2020, les services des travaux publics comptaient 4 employés à temps plein, 1 employé saisonnier et 2 employés embauchés sous des projets étudiants durant l'été. La municipalité compte 37,5 km de routes incluant les routes provinciales.

Cette année, le service des travaux publics à réaliser plusieurs projets d'envergure comme l'asphaltage complet de la rue Champlain, un projet de 118 492,00 \$. L'asphaltage de la rue Canada, au centre-ville, a été réalisé par le ministère du Transport. Près de 20 000,00 \$ fut injecté dans les installations de la piscine municipale pour une rénovation majeure comprenant plusieurs réparations et un revêtement d'époxy pour la cuve en béton.

Le service a aussi coordonné les travaux de la construction de la devanture du palais centre-ville. De plus, plusieurs améliorations ont été apportées aux infrastructures souterraines du réseau pluvial, dont l'installation de 5 nouveaux regards pluviaux.

Un contrat en vue du déblaiement de la neige, est conclu entre la Ville de Saint-Quentin et **Denis Banville Excavation.**, d'une durée de **7 ans (2021-2027)** pour un total de **1 087 124,24 \$**.

**Tableau 8**

*Services de transport et travaux publics*

Nature	Coûts
-Dépenses administratives des travaux publics	69 135
-Équipements	70 383
-Services de la circulation et entretien des rues	133 026
-Déneigement	147 634
-Éclairage des rues	53 882
-Services relatifs à la circulation	24 981
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>499 041</b>

**Tableau 8.1**

*Flotte de véhicules de la ville de Saint-Quentin :*

ANNÉE	MARQUE	SERVICE AFFECTÉ
1975	Chevrolet camion citerne	Brigade d'incendie (Vendu)
1989	International camion	Travaux publics
1997	Volvo L90 chargeur sur roues	Travaux publics
2000	International auto pompe	Brigade d'incendie
2001	International	Brigade d'incendie
2004	John Deere 1545 tracteur tondeuse	Travaux publics
2005	Ford pick-up	Travaux publics
2008	Camions balayeur de rues Isuzu Cab over	Travaux publics
2012	Ford pick-up	Travaux publics
2013	Holder modèle 992	Travaux publics
2014	Chevrolet Silverado	Travaux publics
2015	Pierce Citerne	Brigade d'incendie
2017	Rétrocaveuse (Backoe)	Travaux publics
2020	Outlander Mitsubishi hybride	Loisirs/Adm./Travaux publics/Brigade

### Services d'hygiène du milieu

Veillez vous référer au tableau 9 plus bas qui indique la nature et les coûts reliés à ce service.

Collecte des déchets solides : La Ville offre les services d'enlèvement des ordures ménagères à toutes les résidences **une fois par semaine** soit, les **mercredis** du côté **ouest de la rue Canada** et les **jeudis** du côté **est de la rue Canada**, sauf avis contraire.

Un contrat de 7 ans (2021-2027) a été conclu entre la Ville de Saint-Quentin et **Fero Waste & Recycling Inc.**, en vue de la collecte et le transport des déchets solides, au **cout de 745 546,28 \$**. Les redevances reliées au déversement des matières usées résidentielles (**couts par tonne**) s'élèvent à **69 \$**.

Les **déchets municipaux** sont transportés au site d'enfouissement de la Commission des services régionaux du Nord-Ouest. Certains déchets, dits **non municipaux**, ne peuvent être ramassés.

### **Nouveau programme de recyclage**

En collaboration avec la CSRNO-déchets solides, la Ville a effectué la promotion du nouveau service de collecte des matières recyclables (papier/carton, plastique, métal) qui a débuté pour tous les citoyens en janvier 2020. La campagne *Repense tes déchets* a fait l'objet d'une réunion d'information publique le 2 octobre 2019 et les citoyens ont été invités à acheter des bacs bleus disponibles aux 2 quincailleries locales. Des données ont été fournies aux résidents en vue de faciliter la transition au nouveau service de collecte qui est assuré par Fero Waste & Recycling, en alternance avec la collecte des déchets domestiques. En raison de la situation pandémique, la collecte a dû être interrompue pendant quelques mois. C'est ce qui explique une réduction peu marquée du tonnage des déchets. L'année 2021 nous permettra d'obtenir des données plus réalistes des résultats des efforts investis à la réduction des déchets solides.

### **Tableau 9**

*Services d'hygiène du milieu*

<b>Nature</b>	<b>Couts</b>
-Collecte des matières usées solides (cout annuel)	88 267
-Site d'enfouissement CSRNO	45 081
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>133 348</b>

### **Services de développement environnemental et développement touristique**

Les services de développement environnemental comprennent, notamment, les services d'aménagement du territoire, fournis par la Commission de services régionaux du Nord-Ouest (CSRNO) qui veille au respect du plan municipal, de l'arrêté de zonage, de l'arrêté de lotissement et de l'arrêté de construction.

Centre touristique de l'ancienne gare : L'exploitation annuelle du Centre touristique de l'ancienne gare (centre d'information touristique) permet, depuis 2005, le développement des différents attraits touristiques de la région, notamment par le biais d'un comité consultatif du mont Carleton en vue de sa promotion, et par le comité de développement touristique. En 2019, une vaste étude touristique a été entreprise par une consultante embauchée par le ministère du Tourisme, et ce, grâce à une subvention attribuée à la Ville de Saint-Quentin.

En raison de la situation pandémique de 2020, la mise en œuvre du plan d'action découlant de cette étude a été retardée, mais des fonds restent disponibles dès que les conditions seront favorables à son exécution.

Contrôle de l'eau potable : Depuis 2003, le comité du bassin versant du ruisseau Five Fingers a été créé afin de veiller à l'assainissement et à la protection du bassin hydrographique, source officielle d'eau potable pour les résidents de la municipalité. Bien qu'aucune subvention n'ait été attribuée en 2019 par le *Fonds en fiducie de l'environnement*, la Direction générale et la Direction des travaux publics ont pris en charge ce dossier (inspection du bassin et suivi auprès des propriétaires). Conjointement avec le Ministère de l'environnement, des démarches ont été effectuées afin d'éviter les augmentations de sédimentation reliées à la culture de la pomme de terre à l'intérieur du bassin hydrographique. La réparation de plusieurs fuites au réseau de distribution de l'eau potable a permis la réduction du volume d'eau utilisé quotidiennement par les citoyens. Une étude est en cours afin d'améliorer l'infiltration de l'eau à l'usine de filtration.

**Tableau 10**

*Services de développements*

Nature	Coûts
-Services d'aménagement du territoire/CSRNO (urbanisme, zonage)	81 436
-Programmes incitatifs au développement	8 385
-Aménagement communautaire	11 313
-Exploitation du Centre touristique de l'ancienne gare	83 287
-Parcs touristiques et éclairage décoratif	4 860
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>189 281</b>

*Services de développement économique*

Nature	Coûts
- Développement Économique (v. tableau 4)	23 181
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>23 181</b>

**Services récréatifs et culturels**

Le service des sports, loisirs et vie communautaire englobe 4 grandes sections :

1- **Intervenant(e) à la vie communautaire :**

Assistance et accompagnement aux organismes communautaires membres du Regroupement des organismes communautaire (ROC), notamment, en ce qui a trait aux demandes de financement, projets étudiants, etc.

Représentativités au sein de certains organismes et collaboration à plusieurs activités telles que : Fête du Canada, mardi show, course à pied.

2- **Administration :**

Planification annuelle et rapport d'activités.

### 3- Promotion et publicité :

Calendrier des activités mensuel, info-courriel, info-roc et enseigne communautaire (panneau électronique).

### 4- Programmation et coordination des activités estivales et durant l'année scolaire

Le programme provincial SEED 2020 a subventionné 1 étudiant pour un montant de 5 476.80 \$ et le programme Été Canada a subventionné 4 étudiants pour un montant de 12 842.00 \$.

Cette catégorie est habituellement financée partiellement par les frais d'inscriptions et cout d'admission à la piscine, lesquels n'ont généré aucun revenu en 2020.

**Tableau 11**

*Services récréatifs et culturels*

Nature	Coûts
-Salaires (Direction du service des sports, loisirs et vie communautaire, adjointe, saisonniers [étudiants])	60 433
-Centre Communautaire	8 702
-Piscine	25 291
-Expositions et Foire	3 704
-Parcs, sentiers et terrains de jeux	32 630
-Autres loisirs : soccer, tennis, baseball, parc rouli-roulant, gym, etc	8 745
-Service de Bibliothèque publique (achat livres, entretien)	54 527
-Politique culturelle	0
-Palais Centre-Ville	71 402
-Subvention aux organismes de loisirs	79 194
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>344 628</b>

**Tableau 11.1**

*Tableau des étudiants et programmes de subventions*

Programme de loisirs	Nombre d'étudiants	SEED (1)	Été Canada (4)
Jeux d'été	0	0	0
Piscine	0	0	0
Aide administrative	1	0	1
Soccer	0	0	0
<b>Sous total loisirs</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Autres services</b>			
CTAG	2	0	2
Travaux public	2	1	1
<b>Sous total autres services</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
<b>Grand total étudiants</b>	<b>5</b>	<b>5 476.80</b>	<b>12 842.00</b>

**Tableau 11.2***Parcs de jeux et publics :*

	NOM DU PARC	EMPLACEMENT	UTILITÉ
1)	Parc Castonguay	265, rue Guimond, Saint-Quentin (NB)	Jeux
2)	Parc Query	312, rue Martel, Saint-Quentin (NB)	
3)	Parc Jean	161, rue Guimond, Saint-Quentin (NB)	
4)	Parc Chouinard	12, rue Monique, Saint-Quentin (NB)	
5)	Parc Arthur Parent	242, rue Canada, Saint-Quentin (NB)	Publics
6)	Parc de l'Hôtel de Ville	206, rue Canada, Saint-Quentin (NB)	
7)	Parc Hector Savoie	146, rue Canada, Saint-Quentin (NB)	
8)	Parc du Centenaire	30, rue Canada, Saint-Quentin (NB)	
9)	Parc de l'intersection	230, rue Canada, Saint-Quentin (NB)	

Palais Centre-Ville : Ouvert en décembre 2017, le Palais Centre-Ville permet la diffusion des arts et de la culture dans la communauté et les résultats financiers de sa première année officielle d'exploitation (2018) sont des indicateurs de performance de cette infrastructure culturelle. La gestion et l'opération de cet établissement assurées par un comité de bénévoles engagés permettent de maximiser sa rentabilité. En 2020, l'organisme a officialisé son incorporation sous l'appellation *Gestion Palais Centre-Ville Saint-Quentin Inc.* La gestion de l'établissement fera l'objet d'une nouvelle entente entre la Ville et le nouvel organisme afin de clarifier ses responsabilités, notamment les activités, les services et l'entretien de l'édifice.

### Services financiers

Cette catégorie comprend les intérêts à court et à long terme, le remboursement du principal de la dette à long terme, les frais bancaires, les dépenses en capital (achats d'équipements), les frais pour émission de débenture et les transferts aux fonds de réserve pour de futures dépenses.

**Tableau 12***Services financiers*

Nature	Coûts
-Intérêts et frais court terme	1 326
-Intérêts sur dette long terme	20 825
-Remboursement du principal de la dette	178 000
-Dépenses en capital : Système pour vidéo-conférence	9 841
-Dépenses en capital : Projet Palais Centre-Ville (système insonorisation et accessibilité pour personnes à mobilité réduite)	93 397
-Dépenses en capital : Rue Champlain	118 492
-Frais d'émission d'obligations	0
-Mauvaises créances et autres – transit	195
-Transfert au fonds de réserve	187 000
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>609 076</b>



En ce qui concerne les travaux importants, le système d'insonorisation a été financé par des subventions de 44 125 \$, de dons de 19 809 \$ et du fonds du comité PCV de 12 503 \$ et l'accès pour personnes à mobilité réduite par une subvention de 12 303 \$ et un don de 6 625 \$

**Tableau 12.1**

*Dettes du fonds général*

But	Année	Montant emprunté	Durée
Sentier / Trottoirs	2010	300 000	10 ans
Projet Culturel – Rodéo	2010	200 000	10 ans
Achat garage (3, Pelletier)	2013	100 000	10 ans
Achat bâtiment (193, Canada) 63 000 \$ Toiture Hôtel de Ville (1) 22 000 \$	2013	85 000	10 ans
Toiture Hôtel de Ville (2) 10 000 \$ Réservoirs 20 000 \$ Système chauffage (1) 30 000 \$ Terrain bibliothèque 60 000 \$	2014	120 000	10 ans
Camion Incendie Pierce (1)	2015	100 000	10 ans
Camion Incendie Pierce (2) 70 000 \$ Tracteur Holder 120 000 \$ Asphaltage rues 110 000 \$	2015	300 000	10 ans
Balai de rue	2016	165 000	6 ans
Rétrocaveuse	2017	140 000	10 ans
Palais Centre-Ville	2018	200 000	10 ans

## SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES

Les services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées partagent des bureaux avec les services des travaux publics, au 10, rue Deschênes. La Ville fournit des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées à 908 propriétés.

### Services d'approvisionnement en eau

Les utilisateurs des services d'approvisionnement en eau reçoivent leur eau potable de l'usine de filtration des eaux, située au 383, Route 180 à Saint-Quentin. Les sources d'approvisionnement comprennent une galerie d'infiltration et près de 44 km de canalisations de distribution. L'analyse de l'eau est effectuée conformément aux recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada.

En 2020 le service des travaux publics à effectuer 6 réparations sur le système d'aqueduc et 3 sur le réseau d'égout sanitaire. Ils ont aussi fait l'installation de 2 nouveaux raccordements pour de nouvelles résidences.

**Tableau 13***Services d'approvisionnement en eau*

Nature	Coûts
-Administration et personnel	240 261
-Approvisionnement et purification	109 697
-Service de distribution	59 220
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>409 178</b>

**Service d'évacuation des eaux usées**

Le système d'évacuation des eaux usées comprend 35 km de canalisation et une lagune de 7,1 hectares. Le débit sortant de la lagune est soumis à des analyses pour s'assurer qu'il respecte les normes provinciales et fédérales applicables

**Tableau 14***Services d'évacuation des eaux usées*

Nature	Coûts
-Collecte et évacuation des eaux usées	61 241
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>61 241</b>

**Services financiers pour les services publics d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées**

Cette catégorie comprend les intérêts à court et à long terme, le remboursement du principal de la dette à long terme, les frais bancaires, les remboursements pour non-usage des services des résidents et les transferts aux fonds de réserve pour de futures dépenses.

**Tableau 15***Services financiers pour les services publics d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées*

Nature	Coûts
-Intérêts et frais court terme	0
-Intérêts sur dette long terme	10 116
-Remboursement du principal de la dette	56 000
-Frais bancaires	2 785
-Allocation pour non-usage	7 647
-Transfert au fonds de réserve	96 000
-Projet : Achat localisateur de fuite	18 143
-Projet : Pressure sustaining valve (partie du fonds d'opération)	8 126
<b>TOTAL des dépenses :</b>	<b>198 817</b>

L'installation d'un VFD et d'une « pression sustaining » valve au coût de 32 508 \$ fut subventionnée par le FEPTEU pour une somme de 24 381 \$ et de 8 126 \$ par le fonds d'opération.

**Tableau 15.1***Dettes du fonds pour les services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées*

<b>But</b>	<b>Année</b>	<b>Montant emprunté</b>	<b>Durée</b>
Rues Canada, Guimond, Latour, Bois-Hébert	2012	187 000	10 ans
Rues Canada, Guimond, Latour, Bois-Hébert	2013	159 000	10 ans
Rue Mgr-Martin Ouest	2018	220 000	10 ans

## ANNEXE I

### Liste d'assignation des membres du conseil municipal aux différents comités internes de la Ville et organismes externes :

Élu.e.s	Comités	Fonctionnement
Nicole Somers, Maire	- Arrêtés municipaux, plan municipal et politiques administratives - Comité du personnel/relations internes (Employeur/employés) - Finances - Relations publiques - Sécurité et Organisation des mesures d'urgence - Table ronde communautaire – agrandissement limites municipales - Centre culturel (aréna)	<b>Comités internes</b>
	- Centre culturel (aréna)	Comité rattaché à la Ville
	- Festival Western - Commission des services régionaux (CSRNO)	Organismes externes
Bertrand LeClerc, Maire suppléant	- Finances - Sécurité et Organisation des mesures d'urgence - Travaux publics (bâtiments, constructions, infrastructures, eau potable et eaux usées)	<b>Comités internes</b>
	- Comité d'accueil - Conseil consultatif du bassin hydrographique Five Fingers	Comités rattachés à la Ville
	- Palais Centre-Ville - Commission des services régionaux (CSRNO)	Organismes externes
Jocelyne Query Bossé	- Santé et sécurité au travail	<b>Comité interne</b>
	- Comité de développement touristique	Comité rattaché à la Ville
	- Capitale de l'Érable de l'Atlantique	Organisme externe
Martine Côté	- Comité du personnel/relations internes (Employeur/employés) - Environnement, embellissement, améliorations extérieures - Santé et sécurité au travail - Sécurité et Organisation des mesures d'urgence	<b>Comités internes</b>
Marie-Josée Thériault	- Sports, loisirs et vie communautaire	<b>Comité interne</b>
	- Comité culturel - Regroupement des organismes communautaires (ROC)	Comités rattachés à la Ville
	- Chambre de Commerce - Résidence Mgr-Melanson	Organismes externes

## ANNEXE II

### Dates des réunions du conseil municipal de Saint-Quentin en 2020 et présences des conseiller.ère.s

Dates	Réunions / Recommandations	Nicole Somers	Jocelyne Query Bossé	Marie-Josée Thériault	Martine Côté	Bertrand LeClerc
8 janvier	<b>Extraordinaire :</b> -Comité du personnel	✓	✓	✓	✓	✓
14 janvier	<b>Ordinaire mensuelle :</b> -Factures de décembre 2019 -Réparation de la rue Canada -Stage au service des travaux publics -Politiques nos 2020-11, 2020-53, 2020-38 -Politiques révisées de Travail sécuritaire -Assurance maîtresse 2020 -Assurance Huestis (élu.e.s et pompiers) -Ententes/Inspection annuelle des ascenseurs -Réserve urbaine -Entente entretien ménager bibliothèque -Permis de colporteur/poissons -Comité du personnel	✓	✓	✓	✓	✓
28 janvier	<b>Extraordinaire :</b> -Entente d'aide mutuelle lors de situation d'urgence -Entente avec Emploi et Développement social Canada/Projet ascenseur PCV -Accord de subvention avec Patrimoine canadien / Projet acoustique PCV -Médaille du Souverain -Projet Maison des Jeunes -Comité du personnel	✓	✓	✗	✓	✓
11 février	<b>Ordinaire mensuelle :</b> -Factures de janvier 2020 -Requête annuelle Festival Western -1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> lectures arrêté no 21-2020 -Bail avec Services NB/location bien-fonds -Comité de développement touristique (nouveaux membres) -Requête au ministère des Gouvernements locaux/camion citerne -Requête de la Chambre de Commerce -Corporation consultative aux municipalités	✓	✓	✓	✓	✓
25 février	<b>Extraordinaire</b> -Entente de service SCHP (PCV) -Entente d'engagement Université Moncton -Renouveau baux (Diocèse/Ville/FW) -Poste de suppléance à la réception	✓	✓	✓	✓	✓
3 mars	<b>Ordinaire mensuelle</b> -Plan quinquennal compte eau/égouts -Tourisme : projet wagon/mini centre interprétation -3 <sup>e</sup> lecture arrêté no 21-2020 (allumage feux en plein air) -Constitution Brigade d'incendie -1 <sup>re</sup> lecture arrêté no 29-2020 (protection contre l'incendie) -2 <sup>e</sup> lecture arrêté no 29-2020 (protection contre l'incendie)	✓	✓	✓	✗	✓

Dates	Réunions / Recommandations	Nicole Somers	Jocelyne Query Bossé	Marie-Josée Thériault	Martine Côté	Bertrand LeClerc
	-Plan des mesures d'urgence révisé					
23 mars	<b>Réunion d'urgence – COVID-19</b> -Travail à distance - logistique	✓ conf.	✗	✓	✓ conf.	✓
25 mars	<b>Réunion d'urgence – COVID-19</b> -Travail à la maison -Report de la date de paiement – Facture eau et égouts – Mesure incitative	✓ conf.	✓	✓	✓ conf.	✓
30 mars	<b>Réunion d'urgence – COVID-19</b> -Feuille de paie et horaire de travail des employés municipaux -OMU-NB : Radioamateurs -Banque de données des bénévoles (Direction des loisirs) -Communiqués et communications durant la période de pandémie -Suivi au procès-verbal 25 mars – résolution no 2020-083	✓ conf.	✓ conf.	✓ conf.	✓ conf.	✓ conf.
8 avril	<b>Réunion d'urgence – COVID-19</b> -Suivi pandémie -Réunions du Conseil -Soutien aux entreprises régionales	✓	✓	✓ conf.	✓	✓ conf.
14 avril	<b>Ordinaire mensuelle</b> -Factures de février 2020 -3 <sup>e</sup> lecture arrêté no 29-2020 (protection contre l'incendie) -Politique no 2020-48 (certificat eau et égouts) -Politique de facturation du service d'incendie -Bourse d'études de développement de leadership -Lieux dangereux (rue Canada) -Contrôleur de chiens	✓	✓	✓	✓	✓
20 avril	<b>Réunion d'urgence – COVID-19</b> -Suivi pandémie -Planification des opérations et activités estivales	✓	✓	✓	✓	✓
28 avril	<b>Extraordinaire</b> -FEPTEU -Mode de diffusion des réunions du conseil en situation de pandémie -CPMU – Service d'incendie : fonctions du chef pompier	✓	✓	✓	✓	✓
12 mai	<b>Ordinaire mensuelle</b> -Factures d'avril 2020 -Modification à l'arrêté de zonage -Résidence Mgr-Melanson-Mandat de la conseillère Thériault -Contrat d'entretien (chauffage à granules) -Politique no 2020-41-A (virage vert destiné aux résidents) -Requête de la SCHP -Facture du service eau / égouts – HDSJ -Continuité des services touristiques	✓	✓	✓	✓	✓
26 mai	<b>Extraordinaire</b> -Pandémie : mise à jour (reprise des activités) -Réouverture des bureaux municipaux -Réouverture de la bibliothèque publique	✓	✓	✓	✓	✓

Dates	Réunions / Recommandations	Nicole Somers	Jocelyne Query Bossé	Marie-Josée Thériault	Martine Côté	Bertrand LeClerc
	-Projets étudiants et services municipaux -Appel d'offres – contrat de neige -Poste de contrôleur des animaux -Cantines (permis) -Travaux publics					
28 mai	<b>Réunion d'urgence – COVID-19</b> -Report de l'ouverture de l'Hôtel de Ville (prévue le 1 <sup>er</sup> juin)	✓	✗	✓	✓	✓
9 juin	<b>Ordinaire mensuelle</b> -Factures de mai 2020 -Asphaltage et colmatage des rues municipales -Recommandations / COVID-19 (3) -Emploi 2 étudiants -1 <sup>re</sup> lecture arrêté zonage (amendement) 2 <sup>e</sup> lecture arrêté zonage (amendement) -Camion citerne (vente) -Dossier urbanisme -Coordonnatrice des services touristiques (cellulaire) -Plan d'action – ouverture des bureaux municipaux -Abolition de la politique no 2003-21 (émission permis d'aménagement) -Bassin hydrographique – inspection estivale 2020 -Politique no 2019-05 (collecte des ordures et recyclage) -Description de tâches	✓	✓	✓	✓	✓
23 juin	<b>Extraordinaire</b> -FTE – fonds de réserve -Travaux publics – suivi de dossiers -Maire adjoint – recommandation -Signataires autorisés -Collecte des déchets solides – appel d'offres -Permis de colporteurs (2) -Départ de la coordonnatrice des services touristiques -Politiques no 2020-55 (facturation service d'incendie et sauvetage) et 2020-18 (location de salles) -Recommandations trésorerie -CTAG – Plan d'ouverture -Embauche étudiants -COVID-19 : Modification plan opérationnel	✓	✓	✗	✓	✓
14 juillet	<b>Ordinaire mensuelle</b> -Factures de juin 2020 -Recommandations de la trésorerie -Arrêté zonage : lettre de se conformer (rue Canada) -3 <sup>e</sup> lecture arrêté 27-2018-02 (amendement arrêté zonage) -Soumission réparation rue Martel -Partenariat Ville/CGPCV/Bibliothèque : utilisation salles PCV -Candidature à l'Association canadienne des chefs pompiers (Prix d'excellence) -Appel d'offres – contrat de déneigement	✓	✓	✓	✓	✓

Dates	Réunions / Recommandations	Nicole Somers	Jocelyne Query Bossé	Marie-Josée Thériault	Martine Côté	Bertrand LeClerc
11 août	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Politique de rémunération des pompiers</li> <li><b>Ordinaire mensuelle</b></li> <li>-Factures juillet 2020</li> <li>-Loisirs et tourisme : Emplois étudiants – Gratuité frais cours yoga – Services nettoyage terrain balle-molle</li> <li>-Politique no 2007-34 (rémunération des pompiers)</li> <li>-Soumission projet rue Guimond</li> <li>-Projet de médiation culturelle</li> <li>-Organigramme (mise à jour)</li> <li>-Politique no 2020-27 (dons aux organismes communautaires)</li> <li>-Soumission collecte des déchets et matières recyclables</li> <li>-Fermeture du service eau et égouts pour factures impayées</li> <li>-Achat d'un nouveau camion d'incendie</li> <li>-Contrôle des chiens</li> <li>-Poste officier contrôle des chiens</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓
8 septembre	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ordinaire mensuelle</b></li> <li>-Factures juillet 2020</li> <li>-Entente de protection contre les incendies</li> <li>-Approbation budget annuel bibliothèque</li> <li>-Infraction à l'arrêté de zonage – rue Canada</li> <li>-Exercice d'incendie</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓
22 septembre	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Extraordinaire</b></li> <li>-Asphaltage rue Champlain</li> <li>-Colmatage</li> <li>-Projets d'infrastructures rue Canada</li> <li>-Plan quinquennal ministère des Transports</li> <li>-Avis de requête – usage non conforme rue Canada</li> <li>-Prix annuel des champions de la diversité culturelle du CMNB</li> <li>-Contrat des déchets domestiques</li> <li>-Adhésion à l'AAMNB</li> <li>-Permis de colporteur au parc du Centenaire</li> <li>-Budget 2021 CSRNO</li> <li>-Factures août 2020</li> <li>-Factures pour le service de location des toilettes (terrain balle-molle)</li> <li>-PCV : budget distinct</li> <li>-Facture parc Parent</li> <li>-Facture assurance responsabilité civile</li> <li>-Utilisation congés maladie</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓
13 octobre	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ordinaire mensuelle</b></li> <li>-Présentation du budget des subventions et du taux des impôts fonciers de la municipalité/Dir. finances</li> <li>-Dons aux organismes communautaires</li> <li>-Assurance groupe</li> <li>-Désignation de la firme de vérification</li> <li>-Utilisation salle PCV/Cardio yoga</li> <li>-Contrat de collecte de déchets domestiques</li> <li>-Bibliothèque publique : carte de crédit</li> <li>-Expansion Saint-Quentin – Subvention municipale</li> <li>-Achat système de communication</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓



Dates	Réunions / Recommandations	Nicole Somers	Jocelyne Query Bossé	Marie-Josée Thériault	Martine Côté	Bertrand LeClerc
27 octobre	<b>Extraordinaire</b> -Présentation du budget du compte général et du compte eau et égouts/Dir. finances -Recommandations fonds de réserve -Étude du budget 2021 -Démissions et nouveaux pompiers -Factures septembre 2020 -Projet d'agrandissement des limites	✓	✓	✓	✓	✓
10 novembre	<b>Ordinaire mensuelle</b> -Factures octobre 2020 -Soumission achat et installation système enregistrement -Service d'incendie : rémunération chef pompier -Annulation carte de crédit -Arbres Canada : programme de verdissement communautaire -Parc Parent (terrain de balle-molle) -Computech : entente de services 2021 -Entente contractuelle service 911	✓	✓	✓	✓	✓
24 novembre	<b>Extraordinaire</b> -Arbres Canada : annulation projet Arbres Canada -CSRNO – offre de services lieux inesthétiques -Contrat déneigement – couverture assurance -Demandes (2) soutien financier -Nouveau projet multilogements -Modifications Loi sur l'Évaluation -Fonds investissement communautaire – répéteur service d'urgence -Traineau Père Noël (don) -Bilan 30 septembre -Bassin hydrographique : FFE-CCNB-INNOV	✓	✓	✗	✓	✓
8 décembre	<b>Ordinaire mensuelle</b> -Présentation du budget du compte général et du compte eau et égouts/Dir. finances -Factures de novembre 2020 -Contrat d'entretien chauffage/ventilation PCV -Formation PGA / AFMNB -Nouvelle commissaire à la Bibliothèque publique -Renouvellement assurance accident (pompiers et élus) -Fonds de développement communautaire SDR -Poste de contremaître des travaux publics	✓	✓	✓	✓	✓
21 décembre	<b>Extraordinaire</b> -Plans quinquennaux : comptes général et eau et égouts -Fonds de réserve (4 résolutions) -Appel d'offres : camion voirie -Comité du personnel : 1 jr add. / Dir. Fin.	✓	✓	✓	✓	✓

**Légende :** Présence ✓ - Absence ✗ - Huis clos (hc) - Visio ou téléconférence (conf.)

### ANNEXE III

#### Réunions de comités internes tenues à huis clos

Comités	Dates	Sujets	
Finances	13 et 26 février 2020	Présentation de l'ébauche du Plan quinquennal de l'eau et de l'égout 2020-2025 et du Budget 2020-2025 du secteur.	
	14 octobre 2020	Présentation de l'ébauche du budget eau et égouts	
	21 octobre 2020	Présentation de l'ébauche du budget compte général	
	18 novembre 2020	Rencontre pour planification stratégique	
	26 novembre 2020	Présentation des Plans Quinquennaux 2021-2025 Général et Eau et Egouts	
Travaux publics	13 janvier 2020	Asphaltage des rue Champlain et Canada Modification pour le Prévost des incendies Ouverture des bureaux de service Nouveau Brunswick	
	5 avril 2020	Colmatage des rue et Réparation des rues Martel et Turcotte Nettoyage des lignes égouts sanitaires Servitude rue Lynch	
	26 mai 2020	Piscine- revêtement en époxy Égout pluvial au 49 rue Bois Hébert Projet étudiant/Géoportail	
	7 juillet 2020	Restaurant le Sportif Lotissement Parent Organisation des mesures d'urgence	
	14 juillet 2020	Calvette entrée sud rue Canada Bassin Hydrographique-culture de pommes de terre Contrat de déneigement	
	2 septembre 2020	Plan quinquennal du ministère du Transport et des Infrastructures Projet d'infrastructure - rue Guimond et Canada Déneigement du 193 rue Canada	
	3 novembre 2020	Toiture du CTAG Embauche d'un employé saisonnier Balai de rue Tim Hortons	
	8 décembre 2020	Achat du camion de la voirie Réservoir 2021 Formation PGA offerte par l'AFMNB Bassin Hydrographique/Culture de pommes de terre	
	Personnel	19 février 2020	Poste de réceptionniste suppléante Rapport des appréciations de rendement Réorganisation du personnel administratif
		28 avril 2020	Covid-19 – plan de rétablissement

Comités	Dates	Sujets
		Poste de jardinière
	4 juin 2020	Révision des descriptions de tâches Covid-19 : Plan de réouverture de l'Hôtel de Ville
	11 juin 2020	Révision salariale de l'adjointe administrative Révision salariale des étudiants
	8 juillet 2020	Politique sur la rémunération des pompiers Poste de contrôleur des animaux nuisibles Programme de formation des gestionnaires-cadres municipaux de l'Université de Moncton
	2 septembre 2020	Congé de maladie de l'adjointe administrative Covid-19 : horaire de travail et pauses des employés
	10 novembre 2020	Congé de maladie de la secrétaire-réceptionniste Poste d'agente touristique – été 2021
	23 novembre 2020	Poste saisonnier de préposé aux travaux publics Démission de la secrétaire-réceptionniste
	7 décembre 2020	Poste intérim à la direction des loisirs et tourisme Poste de contremaître des travaux publics
	21 décembre 2020	Poste de préposé à l'accueil et à l'administration Poste de contremaître des travaux publics Congé de maladie de la trésorière adjointe

## **ANNEXE IV**

### **États financiers vérifiés de 2020**